BS ISO 9335:2025

BSI Standards Publication

Optics and photonics — Optical transfer function — Principles and procedures of measurement

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: BS ISO 9335:2025

National foreword

This British Standard is the UK implementation of ISO 9335:2025. It supersedes BS ISO 9335:2012, which is withdrawn.

The UK participation in its preparation was entrusted to Technical Committee CPW/172, Optics and Photonics.

A list of organizations represented on this committee can be obtained on request to its committee manager.

Contractual and legal considerations

This publication has been prepared in good faith, however no representation, warranty, assurance or undertaking (express or implied) is or will be made, and no responsibility or liability is or will be accepted by BSI in relation to the adequacy, accuracy, completeness or reasonableness of this publication. All and any such responsibility and liability is expressly disclaimed to the full extent permitted by the law.

This publication is provided as is, and is to be used at the recipient's own risk.

The recipient is advised to consider seeking professional guidance with respect to its use of this publication.

This publication is not intended to constitute a contract. Users are responsible for its correct application.

© The British Standards Institution 2025
Published by BSI Standards Limited 2025

ISBN 978 0 539 24823 4

ICS 17.180.01; 31.260

Compliance with a British Standard cannot confer immunity from legal obligations.

This British Standard was published under the authority of the Standards Policy and Strategy Committee on 28 February 2025.

Amendments/corrigenda issued since publication

Date	Text affected

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: BS ISO 9335:2025

International Standard

ISO 9335

Third edition
2025-02

Optics and photonics — Optical transfer function — Principles and procedures of measurement

Optique et photonique — Fonction de transfert optique — Principes et procédures de mesure

Reference number
ISO 9335:2025(en)

© ISO 2025

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: BS ISO 9335:2025

COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2025

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Documents
Document Sharing Hub
Full document details: BS ISO 9335:2025

Contents

Page

Foreword ... **v**
Introduction ... **vi**
1 Scope ... **1**
2 Normative references ... **1**
3 Terms and definitions ... **1**
4 Measuring equipment and environment ... **1**
4.1 General aspects ... 1
4.1.1 Measuring conditions ... 1
4.1.2 Uncertainty of measurement ... 1
4.2 Environment ... 2
4.2.1 General ... 2
4.2.2 Temperature and humidity control ... 2
4.2.3 Vibration ... 2
4.2.4 Electromagnetic disturbances ... 2
4.3 Measuring equipment ... 2
4.3.1 Optical mounts ... 2
4.3.2 Defocusing tolerance ... 3
4.3.3 Provision of measuring scales ... 3
4.4 System components ... 3
4.4.1 General ... 3
4.4.2 Optical benches ... 3
4.4.3 Test target unit ... 4
4.4.4 Mounting of the test specimen ... 9
4.4.5 Image evaluation system ... 9
4.4.6 Auxiliary imaging systems ... 10
5 Measurement procedures ... **10**
5.1 General ... 10
5.2 Setting the measuring conditions ... 10
5.2.1 General ... 10
5.2.2 Environmental conditions ... 10
5.2.3 Spectral characteristics ... 11
5.2.4 Angular distribution and aperture considerations ... 11
5.2.5 Image scale and magnification ... 11
5.2.6 Focusing ... 11
5.3 Additional considerations of measurement ... 12
5.3.1 General ... 12
5.3.2 Linear range of test specimen ... 12
5.3.3 Isoplanatic region ... 12
5.3.4 Fixed pattern noise ... 12
5.3.5 Analysed area ... 12
5.3.6 Background radiation ... 12
5.3.7 Veiling glare ... 13
5.3.8 Parallelism of image and analysing element ... 13
5.3.9 Signal-to-noise ratio ... 13
5.4 Particular measuring conditions ... 14
5.4.1 Azimuths ... 14
5.4.2 Selection of image heights or field angles ... 14
5.4.3 Reference angles of the test specimen ... 14
6 Corrections to measured data ... **14**
6.1 Normalization ... 14
6.2 Correction of the frequency scale ... 14
6.3 Correction of the measured modulation ... 15
6.4 Auxiliary imaging systems ... 15

© ISO 2025 – All rights reserved

Documents
Document Sharing Hub
Full document details: BS ISO 9335:2025

7 Presentation of OTF data **15**
7.1 General 15
7.2 Statement of identification and measuring conditions 15
7.3 Graphical presentation of OTF data 16
7.4 Numerical presentation 17
8 Uncertainty checks **17**
Annex A (informative) **Examples of the presentation of OTF data** **19**
Bibliography **24**

© ISO 2025 – All rights reserved

Documents
Document Sharing Hub
Full document details: BS ISO 9335:2025

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO document should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

ISO draws attention to the possibility that the implementation of this document may involve the use of (a) patent(s). ISO takes no position concerning the evidence, validity or applicability of any claimed patent rights in respect thereof. As of the date of publication of this document, ISO had not received notice of (a) patent(s) which may be required to implement this document. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information, which may be obtained from the patent database available at www.iso.org/patents ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 172, *Optics and photonics,* Subcommittee SC 1, *Fundamental standards*.

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 9335:2012), which has been technically revised.

The main changes are as follows:

— text was added concerned with distortion effects in 4.4.6;

— a note was added concerned with the notation tangential/sagittal in 7.2.

— the document has been revised to be in agreement with the terms and definitions of ISO/IEC Guide 98-3 (GUM) and ISO/IEC Guide 99 (VIM) regarding the expression of measurement uncertainties.”

Any feedback or questions on this document should be directed to the user’s national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

© ISO 2025 – All rights reserved

Documents
Document Sharing Hub
Full document details: BS ISO 9335:2025

Introduction

The optical transfer function is an important aid to objective evaluation of the image-forming capability of optical, electro-optical and photographic systems.

In order that optical transfer function measurements achieved using different measuring principles or obtained from measuring instruments in different laboratories can be compared, it is necessary to ensure equivalence of measurement parameters such as focus setting and spatial frequency range. For this reason, an agreed terminology has been defined in order for the measurement parameters used in this document to be understood by all users. This document gives guidance for the construction and operation of equipment for optical transfer function measurement.

The specifications in this document form the basic requirements of measurement instrumentation and procedures for guaranteeing a defined uncertainty of measurement of the optical transfer function.

© ISO 2025 – All rights reserved

Documents
Document Sharing Hub
Full document details: BS ISO 9335:2025

Optics and photonics — Optical transfer function — Principles and procedures of measurement

1 Scope

This document gives general guidance for the construction and use of equipment for measurement of the optical transfer function (OTF) of imaging systems.

This document specifies important factors that can influence the measurement of the OTF and gives general rules for equipment performance requirements and environmental controls. It specifies important precautions that should be taken to ensure accurate measurements and correction factors to be applied to the collected data.

The OTF measuring equipment described in this document is restricted to that which analyses the radiation distribution in the image plane of the optical imaging system under test. Interferometer-based instruments are outside the scope of this document.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 9334, *Optics and photonics — Optical transfer function — Definitions and mathematical relationships*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 9334 apply.

ISO and IEC maintain terminology databases for use in standardization at the following addresses:

— ISO Online browsing platform: available at https://www.iso.org/obp/ui

— IEC Electropedia: available at https://www.electropedia.org/

4 Measuring equipment and environment

4.1 General aspects

4.1.1 Measuring conditions

Any measured OTF depends on the imaging state (I-state) of the imaging system. Thus, before making measurements, those parameters which form the I-state of the system shall be identified and the degree to which the I-state depends on those parameters determined. The complete set of parameters that form the I-state shall be set to fixed values. The fixed values represent a particular I-state and are called the measuring conditions.

4.1.2 Uncertainty of measurement

The measuring equipment and the environment in which it is used, shall allow the prescribed measuring conditions to be set and maintained to a precision which is consistent with the required uncertainty

© ISO 2025 – All rights reserved

Documents
Document Sharing Hub
Full document details: BS ISO 9335:2025

of measurement (see ISO 11421, which describes the various parameters which have an impact on the uncertainty of measurement). The uncertainty of an OTF measurement may be considered as the combination of measurement uncertainties arising from the many separate parameters in the I-state. When a required uncertainty of OTF measurement is stated, it shall be apportioned among the known contributing parameters such that a tolerance can be set for each parameter of the I-state. Thus, an overall requirement to an uncertainty of measurement of 0,05 of the modulation transfer function (MTF) may require, among other factors, a temperature stability of the measuring equipment of ±1 °C and focal plane setting to ±5 µm. The discussion of instrumental and environmental settings in the following subclauses relates to tolerances apportioned from the required OTF measurement uncertainty in this manner.

4.2 Environment

4.2.1 General

The ambient conditions of the OTF equipment shall be kept sufficiently free from influences that can lead to climatic, mechanical or electromagnetic disturbances. The measuring equipment and the atmosphere in the measuring room shall be kept free from dust, moisture and smoke. All optical surfaces shall be protected from the incidence of scratches and finger prints.

Environmental influences like temperature and vibrations cause alignment and positioning errors in the system and thus their impact on the measurement uncertainty is specimen specific. Generally, the impact of a source of measurement uncertainty on the overall measurement uncertainty may be experimentally determined by varying the parameter within its defined tolerance and observing the associated rate of change in the measured OTF.

4.2.2 Temperature and humidity control

The temperature shall be kept constant within a stated tolerance and at a suitable value. Humidity shall also be kept within acceptable limits. Both temperature and humidity shall be recorded. Air turbulence and stratification may affect the measurement and shall be minimized through the use of shielding.

4.2.3 Vibration

Vibration shall be kept to a minimum and the use of basement space is recommended if vibration, caused for example by machinery, cannot otherwise be avoided. The degree of vibration isolation for a given measurement uncertainty depends on the characteristics of the vibration, the measuring method, and the spatial frequency range. If the method consists of measuring the line spread function, a suitable tolerance may be that the movement of the image and the analyser caused by vibrations should not exceed, for example, 1/20 of the width at half the maximum intensity of the test slit image.

4.2.4 Electromagnetic disturbances

For some systems, it can be necessary to monitor power supply vibrations and keep these to a tolerable minimum. The influence of external electromagnetic fields and the level of ambient light shall be reduced until they do not affect the measured OTF significantly.

4.3 Measuring equipment

4.3.1 Optical mounts

The basis of any measuring equipment shall be a sturdy optical bench or plate, to which mountings for the test target unit, test specimen, image analyser and other auxiliary units can be attached and brought into position, with respect to each other, to the required uncertainty.

Depending on the imaging systems to be tested, different requirements can arise regarding the linearity of adjustments and/or the parallelism of equipment slideways. Deviations from ideal linearity and parallelism requirements shall not cause a greater change of the measured MTF than 1/3 of the permitted or specified measurement uncertainty.

© ISO 2025 – All rights reserved

Documents
Document Sharing Hub
Full document details: BS ISO 9335:2025

4.3.2 Defocusing tolerance

For photographic lenses, the defocusing effects caused by bench misalignment result in errors in the measured MTF which increase with rising spatial frequency or with decreasing *f*-number and reduced wavefront aberration. Table 1 gives the defocusing tolerances in µm of a diffraction-limited lens with circular pupil and incoherent illumination that leads to a ±0,05 MTF change. The wavelength of the light is assumed to be 500 nm.

Table 1 — Defocusing tolerances in µm

f-number	Spatial frequency/mm^{-1}					
	1	5	10	20	50	100
1	45	9	4,5	2,3	1,0	0,5
1,4	62	12,5	6,3	3,2	1,4	0,8
2	89	18	9	4,7	2,0	1,1
4	180	36,5	18,8	9,8	4,6	3
8	360	74	39	21,5	12	12,2
16	720	157	86	54	49	46,8
NOTE For a change of 0,10 in MTF, defocusing tolerances are twice those shown in this table.						

4.3.3 Provision of measuring scales

The measuring equipment shall provide adequate means for determining the positions of test target, system or device under test (test specimen), image analyser and auxiliary systems. These include scales, spindles and dial gauges. Furthermore, means shall be provided to monitor, set or determine all other parameters that form the I-state of the specimen.

4.4 System components

4.4.1 General

The following subclauses give details concerning the measuring arrangement and its basic elements including the test target unit, test specimen, image analyser and auxiliary imaging systems.

4.4.2 Optical benches

4.4.2.1 General

Several arrangements of the measuring equipment are possible, but those in 4.4.2.2 to 4.4.2.5 are recommended.

4.4.2.2 Object and image at finite distances

For tests in which object and image are at finite distances from the test specimen, the configurations shown in Figure 1 or Figure 2 shall be used. In these arrangements, two of the three basic units (test specimen, test target unit and image analyser) are moved along slideways parallel to one another and perpendicular to the reference axis. Usually, the test specimen is fixed and the other two units moved as shown in Figure 1 and Figure 2.

When electro-optical components such as image intensifiers are to be tested, auxiliary imaging systems are used to produce an image of the test pattern at the input of the test specimen. The image at the output of the test specimen is then relayed to the image analyser. The corresponding arrangement is shown in Figure 2.

© ISO 2025 – All rights reserved

Documents
Document Sharing Hub
Full document details: BS ISO 9335:2025